defender

TRIPLES MAKE PERFECTION

# Pitch

## Game stream microphone user manual

RoHS

www.defender-global.com

**1. Audio**

**2. Power (only for backlight supply)**

**3. On/Off**

## 4. Setup

To turn on the microphone, click on the right button speaker symbol at the bottom right of the screen, near the clock, and select "Recorders". Select your microphone in the list and click on "Properties".
At the bottom of the list, select "Use this device (on)" item in the "Device application" list and press OK

**ARM**
1 Լուսին
2 Էկրանաստեղծիչներ (միայն բարձրախոսների համար)
3 Միլիոնում սեղմում!
4 սեղմումով

Խուսափեք միայնակեր համար կրասոբերի աջ կողմի բարձրախոսի խոսիչներին։ Դիրքի՝ նկարի աջ մասում, ժամացույցի մոտ, և ընտրեք «Ձայնագրիչներ»։ Ընտրեք ձեր խոսափողը ցուցակում և կտտացրեք «Հատկություններ» կնոպին։ Device utilit կետի ներքևում մասում «Սարքի հավելված» ցուցակում ընտրեք «Օգտագործել այս սարքը (միացված է)» կետը և սեղմեք OK

**AZE**
1 Səs
2 Güc
(yalnız arxa işıq təchizatı üçün)
3 yandırılı-söndürmə
4 qurmaq

Mikrofonu yandırmaq üçün ekranın sağ altındakı saatın yanındançda yerləşən sağ düyma sadlandırıcı simvolunu vurun və "Qeyd cihazları" nı seçin. Siyahıda mikrofonunuzu seçin və "Xüsusiyyətlər" düymasini basın. Siyahının altındakı "Cihaz tətbiqi" siyahısında "Bu cihazdan istifadə edin" maddəsini seçin və OK düyməsini basın

**BEL**
1 Ядыма
2 Харчаванне
(толькі для падсветкі)
3 Уключыць/выключыць
4 Усталяваць

Каб уключыць мікрафон, націсніце правую кнопку дынамікі ў правым ніжнім куце экрана, каля гадзіннika, і выберыце "Сакампісы". Абярыце мікрафон у спісе і націсніце "Ўласцівасці*. Ўнізе спису абярыце пункт "Выкарыстоўваць гэту прыладу (уключана)" у спісе "Прыкладанне для прылад" і націсніце OK

**CZ**
1 Audio
2 Napájení
(pouze pro napájení podsvícení)
3 Zapnuto vypnuto
4 Zakolit

Chcete-li zapnout mikrofon, klikněte na symbol pravého tlačítka reproduktoru v pravém dolním rohu obrazovky poblíž hodin a vyberte možnost Nahrávače. Vyberte svůj mikrofon v seznamu a klikněte na „Vlastnosti". Ve spodní části seznamu vyberte v seznamu „Aplikace zařízení" zařízení „Použít toto zařízení (zapnuto)" a stiskněte OK

**DE**
1 Audio
2 Stromversorgung (nur für Hintergrundbeleuchtung)
3 An aus
4 Installieren

Um das Mikrofon einzuschalten, klicken Sie auf das rechte Lautsprechersymbol unten rechts auf dem Bildschirm neben der Uhr und wählen Sie "Rekorder". Wählen Sie Ihr Mikrofon in der Liste aus und klicken Sie auf "Eigenschaften". Wählen Sie am Ende der Liste in der Liste "Geräteanwendung" den Eintrag "Dieses Gerät verwenden (ein)" aus und drücken Sie OK

**ES**
1 Energía (solo para suministro de luz de fondo)
2 Encendido apagado
3 Configuración

Para encender el micrófono, haga clic en el símbolo del altavoz del botón derecho en la parte inferior derecha de la pantalla, cerca del reloj, y seleccione "Grabadoras". Seleccione su micrófono en la lista y haga clic en "Propiedades". En la parte inferior de la lista, seleccione el elemento "Usar este dispositivo (activado)" en la lista "Aplicación del dispositivo" y presione OK

**EST**
1 Audio
2 Toide (ainult taustvalguse toitmiseks)
3 Sisse välja
4 Seadistamine

Mikrofoni sisselülitamiseks klõpsake ekraani paremas alanurgas kella lähedal paremposkle nupu kõlari sümbolil ja valige "Diktofonid". Valige loendist oma mikrofon ja klõpsake nuppu "Atribuudid" ja valige loendi lõpus loendist „Seadmerakendus" üksus „Kasuta seda seadet (sees)" ja vajutage nuppu OK

**FI**
1 Audio
2 Virta
(vain taustavalon syöttöä varten)
3 Päälle / Pois
4 Perustaa

Kytke mikrofoni päälle napsauttamalla oikean painikkeen kauttimen symbolia ruudun oikeassa alakulmassa lähellä kelloa ja valitsemalla "Tallentimet". Valitse mikrofoni luettelosta ja napsauta "Ominaisuudet". Valitse luettelon alaosasta "Käytä tätä laitetta (päällä)" -kohtio "Laitesovellus" - luettelosta ja paina O

**HR / SR / CNR**
1 Audio
2 Napajanje (samo za napajanje pozadinskim osvjetljenjem)
3 Uključeno, Isključeno
4 Postaviti

Da biste uključili mikrofon, kliknite simbol desnog gumba zvučnika u donjem desnom dijelu zaslona, blizu sata, i odaberite "Snimači". Odaberite svoj mikrofon s popisa i kliknite "Svojstva". Na dnu popisa odaberite stavku "Koristi ovaj uređaj (uključen)" na popisu "Aplikacija uređaja" i pritisnite U redu

**HUN**
1 Hang
2 Teljesítmény
(csak háttérvilágításhoz)
3 Be ki
4 Beállít

A mikrofon bekapcsolásához kattintson a jobb oldali gomb hangszóró szimbólumára a képernyő jobb alsó sarkában, az óra közelében, és válassza a "Rögzítők" lehetőséget. Válassza ki a mikrofont a listából, és kattintson a "Tulajdonságok" gombra. A lista alján válassza az "Eszköz alkalmazás" listában a "Használja ezt az eszközt (be)" elemet, majd nyomja meg az OK gombot

**KAZ**
1 Аудио
2 Қуат (тек жарықтандырғыш үшін)
3 Қосу өшіру
4 Орнату

Микрофонды қосу үшін экранның, төменгі оң жағындағы сағат тілімі жақын оң жақ батырмаларын динамик белгісін басыңыз. «Жазғыштар» тармағын таңдаңыз. Тізімнен микрофонды таңдап, «Сипаттар» батырмасын басыңыз. Тізімнің төменгі жағында «Құрылғы қосымшасы» тізімінен «Осы құрылғыны пайдалану (қосулы)» тармағын таңдап, OK түймесін басыңыз

**PL**
1 Audio
2 Moc
(tylko do zasilania podświetlenia)
3 On / Off
4 Ustawiać

Aby włączyć mikrofon, kliknij symbol głośnika prawego przycisku w prawym dolnym rogu ekranu, obok zegara i wybierz „Rejestratory". Wybierz swój mikrofon z listy i kliknij „Właściwości". U dołu listy wybierz opcję „Użyj tego urządzenia (włączone)" na liście „Aplikacja urządzenia" i naciśnij przycisk OK

**RO**
1 Audio
2 Alimentare (numai pentru alimentare cu iluminare din spate)
3 Pornit Oprit
4 Instalat

Pentru a porni microfonul, faceți clic pe butonul din dreapta al simbolului difuzorului din partea dreaptă jos a ecranului, lângă ceas și selectați „Recorders". Selectați microfonul din lista și faceți clic pe „Proprietăți". În partea de jos a listei, selectați elementul „Utilizați acest dispozitiv (pornit)" din lista „Aplicative dispozitiv" și apăsați OK

**RU**
1 Звук
2 Питание
(только для работы подсветки)
3 Вкл/выкл
4 Настройка

Чтобы включить микрофон, нажмите правой кнопкой на символе динамика справа внизу экрана, около часов, и выберите "Записывающие устройства". Выберите микрофон в списке и нажмите на "Свойства". Внизу, в списке, выберите в списке "Приложение устройства" пункт "Использовать это устройство (вкл)" и нажмите OK

**SLV**
1 Zvok
2 Napajanje (samo za ozkrbo z ovetlitvijo ozadja)
3 Prižgi ugasni
4 Nastaviti

Če želite vklopiti mikrofon, kliknite simbol desnega gumba zvočnika v spodnjem desnem kotu zaslona, blizu ure, in izberite "Snemalniki". Na seznamu izberite svoj mikrofon in kliknite na "Properties". Na dnu seznama izberite element «Uporabi to napravo (vklopljeno)» na seznamu « Naprava za napravo» in pritisnite OK

**SVK**
1 Audio
2 Napájanie
(iba pre napájanie podsvietenia)
3 Zapnuté / Vypnuté
4 Nastaviť

Mikrofon zapnete kliknutím na symbol pravého tlačidla reproduktora v pravom dolnom rohu obrazovky v blízkosti hodín a vyberom možnosti Rekordéry. V zozname vyberte svoj mikrofón a kliknite na „Vlastnosti". V dolnej časti zoznamu vyberte položku „Použiť toto zariadenie (zapnuté)" v zozname „Aplikácia zariadenia" a stlačte tlačidlo OK

**SWE**
1 Audio
2 Ström
(endast för bakgrundsbelysning)
3 På av
2 Uppstart

För att slå på mikrofonen, klicka på högra knappens högtalarsymbol längst ned till höger på skärmen, nära klockan och välj "Inspelare". Välj din mikrofon i listan och klicka på "Egenskaper". Välj längst ned i listan "Använd den här enheten (på)" listan "Enhetsapplikation" och tryck på OK

**UKR**
1 Аудіо
2 Живлення
(лише для підсвічування)
3 Увімкнено вимкнено
4 Налаштування

Щоб увімкнути мікрофон, клацніть правою кнопкою символ динаміка внизу праворуч на екрані, біля годинника, і виберіть «Диктофони». Виберіть свій мікрофон у списку та натисніть «Властивості». Унизу списку виберіть пункт "Використовувати цей пристрій (увімкнено)" у списку "Додаток пристрою" та натисніть OK

**UZB**
1 Ovoz
2 Quvvat
(faqat orqa yorug'lik uchun)
3 yoqish / o'chirish
4 sozlash

Mikrofonni yoqish uchun ekranning pastki o'ng qismidagi soat tugmachasida joylashgan o'ng tugmachani kamay belgisini bosing va "Yozuvchi" ni tanlang. Ro'yxatdagi mikrofoningizni tanlang va "Xususiyatlar" tugmasini bosing. Ro'yxatning pastidagi "Qurilma ilovasi" ro'yxatidagi "Ushbu qurilmadan foydalanish (yoqilgan)" bandini tanlang va OK tugmasini bosing

ARM

## ԽՄԲԱԳՐԻՉ ՀՈՍՔԻ ԽՈՍԱՓՈՂ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄ ՕԳՏԱԳՈՐԾ

**Համապատասխանության հոդվածներ**

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ոչ թույլատրելի կամ բարձր հուսալիության բարձր դասերը (տարածքային մակարդակի, վերջապես հեռախոսների, վիրաբուժական վարսակների, էլեկտրասնուցիչի պարանոցների մեծության՝ կրելու տեղի է ունենում, փորձեմ մեծության միջոնքեր պատճառաց սարքերը)

**Մարտահրավեր, էլեկտրական և էլեկտրանային սարքավորումների վերաբերյալ**

Սարքաթիթեղ, դրա սարտրեցիների կամ թաթերի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքերը հնարավոր չէ տեղադրել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Մի պետք է սարքի հասկանալուսանելի սարտրեցիների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ինչերուզեր:

**Սարքերի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**

**Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.**

1. Կարգերը օգտագործելիս միայն իր պատասխանատու նպատակների համար:
2. Մի սպասեմնտասերը: Սրա սարքերը չի պարտակվում մասնագիտացված վերանորոգման իրավունք: Բռնախնձոր իրի պատկանելն և վերանորոգման հարցի վերաբերյալ դիմեք գիտեք նարտասարի լիազորված պատասխանատու կենտրոն: Սարքերը սոսանալուս հանդիպելիք, որ այն անհրաժեշտ է և արտադրանքի ներսում ապատ շարժվող առարկաներ կան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից քիչ երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք սարքերը չթաքցնել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնալ բարձրաջերմաստիճանից և մեխանիկական սթրեսներից: Դրանք կարող են պրատրանքի մեխանիկական գնում պատճառել: Մեխանիկական գնահատման դեպքերում էլեկտրիչեր չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսադրանքի գնահատիչի ասպարեզում դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ սարքերի գնահատիչները բերի է:
7. Մի օգտագործեք սրտասարքերը առաջարկվող գերմաստիմանելից ցածր և բարձր գերմաստիմանելիներում (տե ս գրիձեղրյան մեխանիկ), խոնավության գրադրշեցանան պարամետերներում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դնել բիրտեր:
9. Մի օգտագործեք սպարաթը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Մի փորձում, եթե սարտանի իրականացվել է զրոյական գերմաստիմանում, ապա գրձեցուց առաջ սարտանը պետք է պահի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 մասնակ ընդացքում:
11. Միայնակ սարքն սանն անգամ, երբ չի հանդիսանում գնահատիչ այն երեսի մասնակցությամբ:
11. Հնարավոր սարքն սանն անգամ, երբ չի հանդիսանում գնահատիչ այն երեսի մասնակցությամբ:
12. Մի դիպչեք սարքերին, եթե ձեռքերդ թաց են:
13. Մի դիպչեք սարքերին, եթե ձեռքերդ թաց են:

**Գործառույթները.** Էլեկտրասնուցիչ սարք. որը վերամասում է ձայնային ազդանշանը դեպի էլեկտրական:

**Հատկությունները** • Ձայնասնուցիչի է հանձնաբերելիի և 3.5 մմ բիսեղ ունեցող դրտարկիր հանձնաբերելիների հետ • LED լուսադիոդներով • Flexible/բերեն գանձված • Հոլանդի և կարան հեղուկ • Միաձեղ/անջատել կոնամիր հետի լուսադիոդությունը միաձեղում / անջատելու համար

**Հատկանիշներ** • Ինտեգրալի սեռանիր՝ հատանում • Մեխրանան 6x5 մմ • Միաձեղմիր USB, 3.5 մմ միաբարակ • Կանգնակ՝ 2.2 կՕմ • Մարտի հեղկատրությունը՝ 1.5 մ • Հանձնարարության պատասխան՝ 100-16000 Հց • Զգայունության՝ -34 դբ

ԼԵՏՈՒՐԻՆ: OOO "Հ.Լ. Կոմպանիա Դեֆենդեր» Հասցե: 127055, ք. Մոսկվա, ք. Մարգարեի, դեմ 27, շտ. 2, սենյակներ III, սենյակ 3, օֆիս 63.

Արտադրող: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Մեխանիկական պահման ժամկետ:

Servicearrangement մանվնում 2 տարի է. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետ՝ սահմանվում է ապրանքի կյանքի ընթացքում: Ապրանքի ծառայի պատասխանատվությունը է բեռնաարտադրության դեպքերում գործելու ընդունելի ձևերով: Գործողությունն վերջին և սանրասանում Հեռախոսի հասանելի է www.defender-global.com կայքում:

Արտադրված է Չինաստանում.

AZE

## OYUN AXINI MIKROFONU TƏLIMAT

**Uyğunluq bayannaməsi**

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radiovadaranlıq), mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

**Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası**

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə maşğul olan şirkətin mantaqəsinə gətirilməlidir.

**Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər**

**Ehtiyat tədbirləri:**

1. Malıdan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökmamak. Bu mamuatın tərkibində tamir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidmətı və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender salahiyyətli servis mərkəzinə müraciat etməlisiniz. Malı qabul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilinə sarbast harakat edən əşyaların olmamasına amin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzadə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr də bilər.
4. Mamutatı, onun daxili hissələrini rütubətdan qorumaq. Mamutatı maye içinə salmamaq.
5. Mamulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zamanat verilmir.
6. Malın üzərində göza çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etmamak. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etmamak.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi talimatna bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etmamak.
8. Ağza götürmamak.
9. Mamulatdan sanaye, tibbi və istehsalat maqsədi ilə istifadə etmamak.
10. Əgər malın naqil mantı temperatur şəraitində aparılıbsa, istiləmə başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25ºC) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədan ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırsa, qurğudan naqlıyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etmamak.
12. Cihaz diqqəti yayındırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etmayın.

**Xüsusiyyətləri** • PC-lar və 3.5 mm jack uyuşan olan noutbuklarla uyğundur
• LED arxa işıq • Çevik çubuq • Etibarlı və dayanıqlı baza
• Arxa işığı aktivləşdirmək / söndürmək üçün Ac / Kapa düyməsina

**Xüsusiyyətlər** • Mikrofon növü: yoğuşma • Membran: 6x5 mm • Bağlayıcılar: USB, 3.5 mm jak
• Empedans: 2,2 kOhm • Kabel uzunluğu: 1,5 m • Tezlik reaksiyası: 100-16000 Hz
• Hassaslıq: -34 dB

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Limitsiz ət ömrü.

Xidmət müddəti 2 ildir. Zamanat müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərinda bax.

İstehsalçı bu talimatda göstərilan parametrlərə bağlı olmayaraq malın tərkibini və xüsusiyyətlərini dayişdirmək hüququnu özünda saxlayır. Ən son va ətraflı əməliyyat talimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çinda edilmişdir.

## BEL МІКРАФОН ГУЛЬНЯВОГА ПАТОКУ
### ІНСТРУКЦЫЯ

**Дэкларацыя адпавяднасці**

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёвапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

**Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць зутылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ен павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

**Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**

**Меры засцярогі:**

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбураць. Даданы выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены нспраўнага выраба звяртацеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама нспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендаемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая канднсуецца, а таксама ў атрэсіўным асяроддзі.
8. Не брацьу рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарцёўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16÷25 °С) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць ен на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам з выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Прызначэнне:** электраакустычны прыбор, які перайтварае гукавы сігнал у электрычны.

**Асаблівасці** • Сумяшчальны з ПК і ноўтбукам з раздымам раздымам 3,5 мм
• Свяцлодыёдная падсветка • Гнуткі стрыжань • Надзейная і стабільная база
• Кнопка ўключэння / выключэння для ўключэння і выключэння падсветкі

**Спецыфікацыя** • Тып мікрафона: канднсацыйны• Мембрана: 6х5 мм
• Раздымы: USB, раз'ём 3,5 мм • Імпеданс: 2,2 кОм • Даўжэня кабеля: 1,5 м
• Частотнае дыяпазонвыхад: 100÷16000 Гц • Адчувальнасць: -34 дБ

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Тэрмін службы - 2 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпаковцы.
Вытворца захоўвае права на змяненне змешчаных ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнюю і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

## CZ HERNÍ MIKROFON
### NÁVOD NA POUŽITÍ

**Prohlášení o shodě**

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

**Ochrana životního prostředí**

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku**

**Bezpečnostní opatření:**

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volné se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštěte zásahu vlhký na výrobek a dovnitř. Neponořuje výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Ne používejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte usty.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16÷25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když nepřemýšlejí jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti** • Kompatibilní s jakýmkoli PC a notebookem s jackem 3,5 mm
• LED podsvícení • Ohebná tyč • Spolehlivá stabilní základna
• Tlačítko On/Off pro plné odpojení podsvícení

**Technické parametry** • Typ mikrofonu: kondenzátorový • Membrána: 6x5 mm
• Konektory: USB, 3,5-mm jack • Impedance: 2,2 kOhm
• Délka kabelu: 1,5 m • Frekvenční rozsah: 100÷16000 Hz • Citlivost: -34 dB

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

## DE STREAMING SPIELMIKROFON
### ANLEITUNG

**Konformität**

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung**

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:**

**Vorsichtsmaßnahmen:**

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Von Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16÷25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

**Besonderheiten** • Kompatibel mit allen PCs und Laptops mit einem 3.5-mm-Anschluss
• LED-Beleuchtung • Flexible Trägerstange • Zuverlässiger standsicherer Sockel
• Die Taste On/Off für das volle Ausschalten der Beleuchtung

**Eigenschaften** • Mikrofon-Typ: Kondensator • Membran: 6x5 mm • Stecker: USB, 3.5 mm Jack-Stecker • Widerstand: 2.2 kOhm • Kabellänge: 1.5 m
• Frequenzbereich: 100–16000 Hz • Empfindlichkeit: -34 dB

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

## EN GAME STREAM MICROPHONE
### OPERATION MANUAL

**Declaration of Conformity**

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate battery, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

**Terms and conditions of safe and efficient use of the product**

**Usage precautions:**

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16÷25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Compatible with PC-s and laptops with 3.5 mm jack-type
• LED backlight • Flexible rod • Reliable and stable base
• On/Off button to enable/disable the backlight

**Specification** • Microphone type: condensing • Membrane: 6x5 mm
• Connectors: USB, 3.5 mm jack • Impedance: 2.2 kOhm • Cable length: 1.5 m
• Frequency response: 100–16000 Hz • Sensitivity: -34 dB

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

## ES MICRÓFONO DE TRANSMISIÓN DE JUEGOS
### INSTRUCCIÓN

**Declaración de conformidad**

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación**

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto**

**Medidas de precaución:**

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que pueden causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16÷25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

**Características** • Compatible con PC-sy portátiles con ranura para jack de 3,5 mm
• Luz de fondo LED • Varilla flexible • Base confiable y estable
• Botón de encendido / apagado para habilitar / deshabilitar la luz de fondo

**Especificación** • Tipo de micrófono: condensador • Membrana: 6x5 mm
• Conectores: USB, conector de 3,5 mm • Impedancia: 2,2 kOhmios
• Longitud del cable: 1,5 m • Respuesta de frecuencia: 100-16000 Hz
• Sensibilidad: -34 dB

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

## EST MÄNGU VOOGEMIKROFON
### INSTRUKTSIOON

**Vastavusdeklaratsioon**

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

**Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine**

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused**

**Ettevaatusabinõud:**

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseeisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilste kahjustuste korral jäävad toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16÷25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkad ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid** • Ühildub arvutite ja 3,5 mm pistikupesaga sülearvutitega
• LED-taustvalgus • Painduv varras • Usaldusväärne ja stabiilne alus
• See• ja väljalülitusnupp taustvalguse lubamiseks / keelamiseks

**Spetsifikatsioon** • Mikrofoni tüüp: kondenseeruv • Membraan: 6x5 mm
• Pistikud: USB, 3.5 mm pesa • Takistus: 2,2 kOhm • Kaabli pikkus: 1,5 m
• Sagedusreaktsioon: 100–16000 Hz • Tundlikkus: -34 dB

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

## FI STREAM-PELIMIKROFONI
## OHJE

**Vaatimustenmukaisuustoidistus**

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristönsuojelua koskeva ohje**

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päättyttä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ohjeet**

**Turvallisuustoimenpiteet:**

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoliikkeen. Vastuunottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosketuen joutumista tuotteen pääle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannollisen tarkoituksen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite jokka kerta, kun et ole käytöllä jättämä aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

**Ominaisuudet** • Soveltuu kaikkiin 3.5 mm:n liittimellä varustettuihin pöytä- ja kannettaviin tietokoneisiin • LED-valaistus • Joustava jalusta • Luotettava ja vakaa jalusta • On/Off-näppäimet valaistuksen sulkemiseen

**Tekniset tiedot** • Mikrofonityppi: kondensaattori • Kalvo: 6x5 mm • Liittimet: USB, 3,5 mm jakki • Impedanssi: 2.2 kOhm • Kaapelin pituus: 1.5 m • Taajuusalue: 100–16000 Hz • Herkkyys: -34 dB

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton.
Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

## GEO თამაშის ნაკადის მიკროფონი
## ინსტრუქცია

**შესაბამობის დეკლარაცია**

მოწყობილობ(ებ)ის (მოწყობილობ(ებ)ის) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრულ(ელ)ებ ან მაღალსიხშირულ(ებ) ველებმა (რადიოსამაუწყებლ(ებ)ი, ფეხბურთის ტელეფონ(ებ)ი, მიკროტალღოვანი ღუმელ(ებ)ი, ელექტროსტატიკური განმუხტვ(ებ)ი). ასეთი შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობ(ებ)ს, რომელიც იწვევს ფაქიზობ(ებ)ს.

**ეკოლოგიურ(ებ)ი, ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობ(ებ)ის უტილიზაცია.**

ეს ნიშანი საქონელ(ებ)ზე, საქონელ(ებ)ის ელექტრულ(ებ)ზე ან შეფუთვ(ებ)ზე ნიშნავს იმას, რომ ამ საქონელ(ებ)ი ევროკავშირის ფარგლებში ელექტრული საფოფაცხოვრებო ნარჩენ(ებ)ად ერთად, ან ერთეულ ჩანაგებულ კომპონენტ(ებ)ად, რომელიც განთავისუფლებულ ელექტრულ(ებ)ი, ელექტრონულ (ებ)ი ელექტრონული მოწყობილობ(ებ)ის შეგროვებისა და უტილიზაციის.

**საკონტროლო ელექტრული და ელექტრონული გამოყენების ნებადი ტემპერატურა.**

**Ելեկտրական ալիքներ կամ էլեկտրաստատիկ լիցքաթափումներ (օրինակ՝ բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ) ազդեցության դեպքում սարքավորումը տեղադրեք ավելի հեռու խանգարումներ առաջացնող սարքավորումից։**

**Էկոլոգիական, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների թափոնների մշակում։**

Այն նշանը, որը դրված է ապրանքների, ապրանքների փաթեթավորման վրա նշանակում է, որ այդ ապրանքները Եվրամիության սահմաններում միասին հանվում են որպես տնային թափոններ, կամ առանձին ներկառուցված բաղադրիչներ, որոնք ազատվում են էլեկտրական, էլեկտրոնային սարքավորումների մշակման և հավաքագրման համար։

**Էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների թույլատրելի ջերմաստիճան։**

## HR SR CNR UPUTSTVO
## MIKROFON ZA PRIJENOS IGARA

**Deklaracija sigurnja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utječu statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postoju smetnje, povećite distancu od uređaja, koji izazivaju smetnje.

**Utilizacija baterije, elektrine i elektronske opreme**

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da robe ne može biti utilizirana zajedno sa sukobrovnima otpadom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju elektrine i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti**

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova uređaja ne sadži delova, koji podliežu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćate se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti i takođe u odsustvu stranih, koji se slobodno kreću, delova.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna delа.
4. Ne dopuštate da dođa pada na izrađevinu ili unutra. Ne opustite izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura vlaž ili rada od niža, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne upotrebljavajte u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toplju prostoriju (+16-25 °C) 3 sata.
11. Isključavajte uređaj svak put, kada ne planirate da koristite ga u određenu vreme.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vožnje preuzeo automobila, ako uređaj ometa pažnju a takođe kada slušavanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Kompatibilan s PC-ima i prijenosnim računalima s priključcom za priključak 3.5 mm • LED pozadinsko osvjetljenje • Fleksibilna baza • Pouzdana i stabilna baza • Gumb za uključivanje / isključivanje za onemogućavanje osvjetljenja pozadinskog osvjetljenja • **Specifikacija** • Tip mikrofona: kondenzacijski • Membrana: 6x5 mm • Priključci: USB, 3.5 mm priključak • Impedancija: 2.2 kOhm • Duljina kabela: 1.5 m • Raspon frekvencija: 100–16000 Hz • Osjetljivost: -34 dB

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja pakiranja i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

## HUN JÁTÉKFOLYAM MIKROFON I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Megfelelőségi nyilatkozat.** Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják.

Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

**Elemek, akkumulátorok és elektromos berendezések ártalmatlanítása**

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jelkép jelzi, hogy a terméket nem lehet hulladékgyűjtő szemétben elhelyezni. A hulladék ártalmatlanítása és újrafelhasználása érdekében az elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:**

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A termékcserére vonatkozó kérelmet kartantartásának és cserejének kérdéseiben forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételekor ellenőrizze, hogy tisztelhetve és nincsenek szabadon mozgó idegen tárgyak a termékben belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikus igénybevétel, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatt és felett hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom kicsapódása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket szobahőmérsékletre melegítve (+16-25 °C) 3 órán belül meleg helyen (+16-25 °C) vagy 60-77 °F) tartsa.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterheli a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

**Jellemzők** • Kompatibilis PC-kkel és 3,5 mm-es jack csatlakozóval rendelkező laptopokkal • LED háttérvilágítás • Rugalmas rúd • Megbízható és stabil alap • Be / Ki gomb a háttérvilágítás engedélyezéséhez / letiltásához • **Leírás** • Mikrofon típusa: kondenzátor • Hártya: 6x5 mm • Csatlakozók: USB, 3,5 mm-es csatlakozó • Impedancia: 2.2 kOhm • Kábelhossz: 1,5 m • Frekvencia villamos: 100–16000 Hz • Érzékenység: -34 dB

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagolason.
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com oldalon érhető el Kínában készült.

## KAZ ОЙЫН АҒЫНЫНЫҢ МИКРОФОНЫ
## НҰСҚАУЛЫҚ

**Сәйкестік декларациясы**

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиіліктегі өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату**

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл belгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Он батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

**Пайдалы қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары**

**Сақтық шаралары:**

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзінің жөнөуге жататын бөліктер жоқ, Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторизацыланған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығын және ішінде еркін орналасқан шетелдік заттардың жоқ екенine көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық, зақымдануына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған бұйымды қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдының түзілуінде, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температура жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілінізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңнан қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

**Мақсаты:** Дербес компьютер немесе ноутбукпен электрлі ажыратылмалы ұзын. **Мүмкіндіктер** • 3,5 мм ұя үшін бар ноутбукпен немесе ноутбукпен үйлесімді • Жарықандыру жарық • Иілгіш штанг • Сенімді және тұрақты база • Артқы жарықты қосу / өшіру үшін Қосу / Өшіру түймесі

**Техникалық сипаттамалар** • Микрофонның түрі: конденсатор • Мембрана: 6x5 мм • Қосқыштар: USB, 3,5 мм ұяшығы • Кедергі: 2,2 кОм • Кабельдің ұзындығы: 1,5 м • Жиілік диапазоны: 100–16000 Гц • Сезімталдығы: -34 дБ

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер». Мекен-жайы: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі – 2 жыл. Кепілдік мерзімі – 6 ай.
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сәйтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_Buy_Buy_Kazakhstan
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

## PL MIKROFON DO PRZESYŁANIA STRUMIENIOWEGO
## INSTRUKCJA

**Deklaracja zgodności**

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

**Utylizacja**

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

**Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu**

**Ostrzeżenia:**

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować z dystrybutorem lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w cieczy.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skraplaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy ujemnej temperaturze wyrzitsinie, należy przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

**Funkcje** • Kompatybilny z dowolnym komputerem PC i laptopem z gniazdem 3,5 mm • Podświetlenie diodami • Elastyczny pręt • Niezawodna stabilna podstawa • Przycisk On/Off wyłączający podświetlenie

**Specyfikacji** • Typ mikrofonu: kondensacyjny • Membrana: 6x5 mm • Złącza: USB, 3.5 mm jack • Impedancja: 2.2 kOhm • Długość kabla: 1.5 m • Zakres częstotliwości: 100–16000 Hz • Czułość: -34 dB

Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności.
Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrucji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

## RO MICROFON PENTRU STREAMING
### INSTRUCȚIUNILE

**Declarație de concordanță**
Asupra funcționarii aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora mărți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruiri.
**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător**
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul indică aceste prevederi. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.
**Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului**
**Măsuri de precauție:**
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației direte.
2. Nu dezmembrați aparatul. Acest articol nu conține piese care să fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului conștientați-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul și stînd despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16÷25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
**Particularităţile** • Compatibil cu orice PC și laptop cu mufa de 3.5 mm • Iluminarea cu LED-uri • Tijă flexibilă • Baza stabilă fabilă • Butonul On/Off pentru oprire completă funcțiilor
**Specificaţiile tehnice** • Tipul microfonului: Condensator • Membrană: 6x5 mm • Conectoare: USB, 3.5 mm jack • Impedanță: 2.2 kOhm • Lungimea cablului: 1.5 m • Diapazon de frecvențe: 100–16000 Hz • Sensibilitate: -34 dB
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul și reprezentatul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

## RU ИГРОВОЙ СТРИМ МИКРОФОН
### ИНСТРУКЦИЯ

**Декларация соответствия**
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличуле расстояние от устройства, вызывающего помехи.
**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**
Согласно ЕС, все виды батареек и товары или на упаковке означают, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в комнатно по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.
**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**
**Меры предосторожности:**
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкость.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16÷25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
**Назначение:** электроакустический прибор, преобразующий звуковой сигнал в электрический.
**Особенности** • Совместим с любыми ПК и ноутбуками с разъемом 3,5 мм • Светодиодная подсветка • Гибкая штанга • Надежное устойчивое основание • Кнопка On/Off для полного отключения подсветки
**Характеристики** • Тип микрофона: конденсаторный • Мембрана: 6x5 мм • Разъемы: USB, 3.5-мм джек • Импеданс: 2,2 кОм • Длина кабеля: 1,5 м • Частотный диапазон: 100–16000 Гц • Чувствительность: -34 дБ
Импортер: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шеньжень Компани. Адрес: 35/F, Блок А, Электронис Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонгу, Шеньжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 2 года. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

## SLV MIKROFON ZA IGRANJE TOKOV I NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava o skladnosti.** Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statika, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektriki). V primeru vpliva na delovanje naprave, le-to oddaljite vsaj toliko, kolikor je potrebno.
**Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.
**Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:**
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljaje. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepokvarjen in v njegovem notranjem prostoru ni prostih delov.
3. Hranite loženo od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite loženo od dage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vlnaji in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancja ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v agresivnem okolju.
8. Ne dajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Ce je bila naprava prevažana pri negativnih temperaturah, je treba izdelek pred uporabo v trehi uvah hranit na toplem (+16-25 °C ¿4-60-77 °F).
11. Napravo izključite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Napravo ne uporabljajte med vožnjo vozila, da je nej pesumnejesa pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izključite.
**Lastnosti** • Združitev z osebnimi računalniki in prenosniki z 3,5-mm priključkom • LED osvetlitev • Prilagodljiva palica • Zanesljiva in stabilna osnova • Gumb za vklop / izklop za vklop / izklop osvetlitve ozadja • **Specifikacije** • Tip mikrofona: kondenzatorski • Membrana: 6x5 mm • Priključki: USB, 3.5 mm priključek • Impedanca: 2,2 kOhm • Dolžina kabla: 1,5 m • Frekvenčni odziv: 100–16000 Hz • Občutljivost: -34 dB
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

## SVK HERNÝ STREAMING MIKROFÓN I INŠTRUKCIE

**Vyhlásenie o zhode.** Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvołáva poruchy.
**Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov**
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento má byť odovzdaný v zbernici, ktorý sa zaoberá recyklovaním a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.
**Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:**
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou vadného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri prebieraní výrobku zistite jeho uceleinosť a neprítomnosť voľne posúvajúcich častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľ aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciam a mechanickým zátažiam, ktoré by mohli vyvołať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení na výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať výrobok v prípade viditeľných poškodení. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytváraniа kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnické alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16÷25 °C) počas 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch kedy ho nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorových vozidiem a v prípadoch ked to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch ked je vyplnenie výrobku určené podľa zákona.
**Osobitosti** • Kompatibilný s akýmikoľvek počítačom a notebookom s 3,5 mm konektorom • Led osvetlenie • Flexibilná tyč • Spoľahlivá stabilná základňa • Tlačidlo On / Off pre zapnutie / vypnutie podsvietenia • **Technické charakteristiky** • Druh mikrofónu: kondenzátor • Membrána: 6x5 mm • Spojky: USB, 3.5 mm jack • Impedancia: 2,2 kOhm • Dĺžka kábla: 1,5 m • Frekvenčný rozsah: 100–16000 Hz • Citlivosť: -34 dB
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použitnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobené v Číne.

## SWE SPELSTRÖM MIKROFON
### BRUKSANVISNING

**Försäkran om överensstämmelse**
Användningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiautrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.
**Kast av batterier och elektronisk utrustning**
Denna symbol på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.
**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**
**Säkerhetsåtgärder:**
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. Ett underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attset inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekanisk belastning som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industrie lla och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, tillsom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.
**Sårdrag** • Kompatibel med alla datorer och bärbara datorer med ett 3,5 mm-uttag • LED-lampor • Flexibel stång • Pålitlig stabil bas • Knappen On/Off för fullständig avstängning av belysningen
**Tekniska egenskaper** • Mikrofontyp: kondensator • Högtalar membran: 6x5 mm • hane jack: USB, 3,5 mm jack • Resistans: 2,2 kOhm • Kabellängd: 1,5 m • Bandbredd: 100–16000 Hz • Känslighet: -34 dB
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på webplatsen www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

## UKR ІГРОВИЙ СТРИМ-МІКРОФОН
### ІНСТРУКЦІЯ

**Декларація відповідності**
Від функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні razryadlar) та'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashting.
**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.
**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**
**Запобіжні заходи:**
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо ремонтування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час прийняття товару впевнитеся в його цілісності та відсутності всередині переміщень, що вільно переміщуються
3. Не призначено для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія на надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом досить тривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
**Призначення:** електроакустичний прилад, що перетворює звуковий сигнал на електричний.
**Особливості** • Сумісний з будь-якими ПК і ноутбуками з роз'ємом 3.5 мм • Світлодіодне підсвічування • Гнучка штанга • Надійна стійка основа • Кнопка On/off для повного вимкнення підсвічування
**Технічні характеристики** • Тип мікрофону: конденсаторний • Мембрана: 6x5 мм • Роз'єми: USB, 3,5-мм джек • Імпеданс: 2,2 кОм • Довжина кабелю: 1,5 м • Частотний діапазон: 100–16000 Гц • Чутливість: -34 дБ
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонгу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності не обмежений. Термін служби – 2 роки. Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право змінити комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

## UZB O'YIN OQIMI MIKROFONI
### YO'RIQNOMA

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashting.
**Batareya, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish**
Mahsulotdagi, mahsulot chida bo'lgan batareykadagi qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim
**Oldini olish choralari:**
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatikin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan qismlar mavjudligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalyangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulot tashlishi mantiq bilan qilinsa, mahsulot ishlatishdan oldin ishlatishdan avval uni ilig binoda (+16÷25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
**Xususiyatlari** • 3,5 mm ra'emli uyali bo'lgan kompyuter va noutbuklar bilan mos keladi • LED yoritgichi • Moslashuvchan tayoq • Ishonchli va barqaror tayanch • Orqa yorug'likni yoqish / o'chirish uchun On / Off tugmasi
**Texnik xususiyatlari** • Mikrofon turi: zichlash • Membran: 6x5 mm • Ulagichlar: USB, 3.5 mm ra'em • Empedans: 2,2 kOm • Bolal uzunligi: 1,5 m • Chastotaga javob: 100–16000 Hz • Ta'sirchanlik: -34 dB
Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati
Xizmat muddati 2 yil. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.